

INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

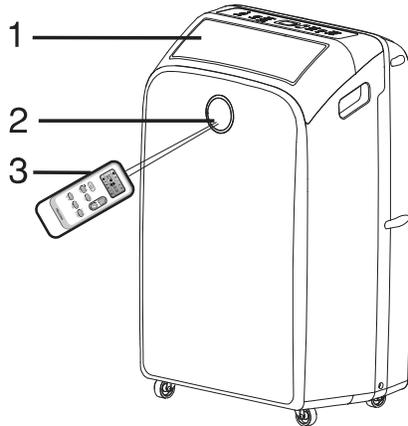
Merci beaucoup d'avoir acheté ce climatiseur. Veuillez le lire attentivement avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour référence ultérieure.

TABLE DES MATIERES

IDENTIFICATION DES COMPOSANTS.....	2
MESURES DE SÉCURITÉ.....	4
EXIGENCES.....	13
Outils et pièces.....	13
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.....	14
Déballer le climatiseur.....	14
Panneau de ventilation de fenêtre et extensions	15
Installer le Climatiseur Local.....	16
Installation Sur des Fenêtres Coulissantes Verticales	17
Installation pour Fenêtre coulissante horizontale.....	18
UTILISATION D'UN CLIMATISEUR LOCAL.....	19
Démarrage de votre climatiseur local	20
Utilisation de la télécommande.....	21
Sons normaux.....	25
ENTRETIEN D'UN CLIMATISEUR LOCAL.....	26
Vidange du climatiseur (modèle sans chauffage intégré)	26
Drainage du climatiseur (modèles de chauffage)	26
Nettoyage de l'extérieur.....	26
Nettoyage du filtre à air.....	26
Rangement après utilisation.....	26
DÉPANNAGE.....	27

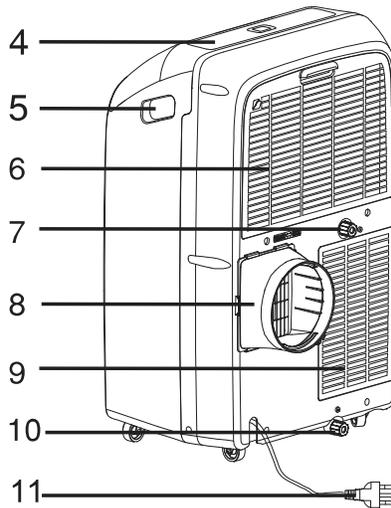
IDENTIFICATION DES COMPOSANTS

• Avant



- 1 Sortie d'air frais
- 2 Récepteur de signal
- 3 Télécommande
- 4 Panneau de contrôle
- 5 Poignée de transport
- 6 Entrée d'air de l'évaporateur
- 7 Port de drain secondaire
- 8 Raccord de tuyau de sortie d'air
- 9 Entrée d'air du condensateur
- 10 Port de drain primaire
- 11 Cordon d'alimentation (Votre modèle peut être différent de celui illustré ci-dessous)
- 12 Clip de tuyau du drain (modèles de pompe à chaleur)
- 13 Tuyau du drain (modèles de pompe à chaleur)

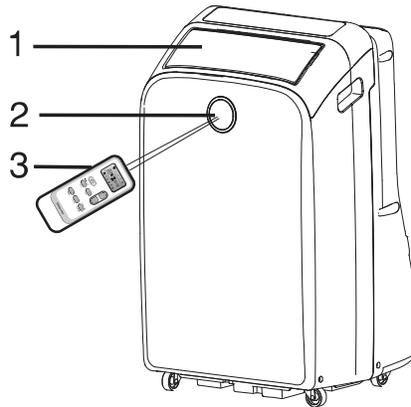
• Arrière



⚠ Les chiffres dans ce manuel sont basés sur la vue externe d'un modèle standard.
Ils peuvent être différents de celle du climatiseur que vous avez sélectionné.

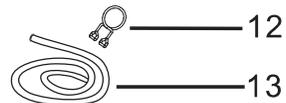
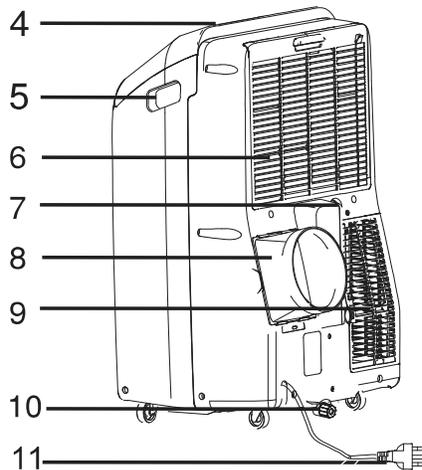
IDENTIFICATION DES COMPOSANTS (Modèles AP14)

• Avant



- 1 Sortie d'air frais
- 2 Récepteur de signal
- 3 Télécommande
- 4 Panneau de contrôle
- 5 Poignée de transport
- 6 Entrée d'air de l'évaporateur
- 7 Port de drain secondaire
- 8 Raccord de tuyau de sortie d'air
- 9 Entrée d'air du condensateur
- 10 Port de drain primaire
- 11 Alimentation
(Votre modèle peut être différent de celui illustré ci-dessous)
- 12 Clip de tuyau du drain (modèles de pompe à chaleur)
- 13 Tuyau du drain (modèles de pompe à chaleur)

• Arrière



 Les chiffres dans ce manuel sont basés sur la vue externe d'un modèle standard.

Ils peuvent être différents de celle du climatiseur que vous avez sélectionné.

MESURES DE SÉCURITÉ

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil

Les enfants doivent être surveillés par un adulte qui doit s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, l'un de ses agents ou une personne qualifiée, afin d'écartier tout danger. L'appareil électrique doit être installé conformément aux règles de câblage nationales. La plage de pressions statiques extérieures est de -0,2 Pa à 0,2 Pa. Gardez l'unité à une distance de 5 m ou plus des surfaces combustibles. Ne faites pas fonctionner le climatiseur dans une pièce humide telle qu'une salle de bain ou une buanderie. Ne faites pas fonctionner le climatiseur dans une pièce humide telle qu'une salle de bain ou une buanderie.

PRÉSERVATION DE L'ENVIRONNEMENT

L'appareil électrique est composé de matériaux recyclables et réutilisables. La mise à la ferraille doit être effectuée conformément aux réglementations locales sur l'enlèvement des ordures. Avant de le mettre à la ferraille, assurez-vous de couper les cordons principaux, afin que l'appareil électrique ne puisse pas être réutilisé.

Pour des informations plus détaillées concernant la manipulation et le recyclage de ce produit, contactez vos autorités locales qui gèrent avec le tri sélectif des déchets ou la boutique où vous avez acheté l'appareil électrique.

MISE A LA FERRAILLE DE L'APPAREIL ÉLECTRIQUE

Cet appareil électrique est marqué conformément à la directive européenne 2012/19/UN Déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE).

Ce symbole indique qu'au sein de l'Union Européenne, cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Afin d'éviter tout dommage sur l'environnement et/ou sur la santé humaine, recyclez-le de façon responsable, en favorisant au mieux la réutilisation des ressources. Pour retourner votre appareil usagé, contactez les centres de tri ou le magasin auprès duquel vous avez acheté l'appareil.



Mesures de sécurité

Mesures de sécurité pour l'utilisation du réfrigérant R290

Les procédures de base d'installation sont les mêmes que celles du réfrigérant conventionnel (R22 ou R410A).

Cependant, faites attention aux points suivants:



MISE EN GARDE

1. **Transport d'équipements contenant des fluides frigorigènes inflammables**
Respect de la réglementation du transport
2. **Marquage de l'équipement à l'aide de signes**
Respect des réglementations locales
3. **Mise en rebut des équipements utilisant des fluides frigorigènes inflammables**
Respect des réglementations nationales
4. **Stockage d'équipements / appareils**
Le stockage de l'équipement doit être conforme aux instructions du fabricant.
5. **Stockage des appareils emballés (invendus)**
 - La protection de l'emballage de stockage doit être conçue de manière à ce que les dommages mécaniques à l'intérieur de l'emballage n'entraînent pas de fuite de la charge de réfrigérant.
 - Le nombre maximal d'équipements pouvant être stockés ensemble sera déterminé par les réglementations locales.
6. **Informations sur l'entretien**
 - 6-1 **Inspection de la zone**
Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour réduire au minimum le risque d'inflammation. Pour réparer le système de réfrigération, les précautions suivantes doivent être respectées avant d'effectuer des travaux sur le système.
 - 6-2 **Procédure de travail**
Les travaux doivent être effectués selon une procédure contrôlée afin de minimiser le risque de présence de gaz ou de vapeurs inflammables pendant le travail.
 - 6-3 **Zone de travail générale**
 - Tout le personnel de maintenance et les autres personnes travaillant dans la zone locale doivent recevoir des instructions sur la nature du travail effectué. Le travail dans des espaces confinés doit être évité.
 - La zone autour de l'espace de travail doit être sectionnée. Rassurez-vous que la zone a été sécurisée par le contrôle des matières inflammables.
 - 6-4 **Vérification de la présence du fluide frigorigène**
 - La zone doit être contrôlée avec un détecteur de frigorigène approprié avant et pendant le travail, afin de s'assurer que le technicien est au courant des espaces potentiellement inflammables.
 - Rassurez-vous que l'équipement de détection des fuites utilisé est adapté à l'utilisation de fluides frigorigènes inflammables, c'est-à-dire qu'il ne produit pas d'étincelles, qu'il est correctement étanche ou intrinsèquement sûr.

Mesures de sécurité



MISE EN GARDE

6-5 Présence d'un extincteur

- Si un travail à chaud doit être effectué sur l'équipement de réfrigération ou toute pièce connexe, un équipement d'extinction d'incendie approprié doit être disponible.
- Avoir un extincteur à poudre sèche ou CO2 dans les environs de la zone de charge.

6-6 Pas de sources d'inflammation

- Il est interdit à toute personne effectuant des travaux sur un système de réfrigération d'exposer une tuyauterie contenant ou ayant contenu un frigorigène inflammable à une source d'inflammation de telle sorte que cela puisse entraîner un risque d'incendie ou d'explosion.
- Toutes sources pouvant causer une inflammation, y compris le tabagisme, devraient être maintenues suffisamment loin du site d'installation, d'entretien, de retrait et d'élimination, au cours de laquelle un réfrigérant inflammable peut éventuellement être libéré dans l'espace environnant.
- Avant le début des travaux, il faut surveiller la zone autour de l'équipement pour s'assurer qu'il n'y a pas de dangers ou de risques d'inflammation. Les panneaux «défense de fumer» doivent être affichés.

6-7 Zone ventilée

- Rassurez-vous que la zone est ouverte ou qu'elle est suffisamment ventilée avant de pénétrer dans le système ou d'effectuer un travail à chaud.
- Un degré de ventilation doit continuer pendant la période de travail.
- La ventilation devrait disperser en toute sécurité tout réfrigérant libéré et, de préférence, l'expulser vers l'extérieur dans l'atmosphère.

6-8 Contrôles de l'équipement de réfrigération

- Lorsque des composants électriques sont changés, ils doivent être adaptés à l'usage et aux spécifications correctes.
- Les directives du fabricant en matière de maintenance et de service doivent être suivies à tout moment. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant.
- Les contrôles suivants doivent être réalisés sur les installations utilisant des frigorigènes inflammables:
 - La taille de la charge est en accord avec la taille de la salle où les pièces contenant le fluide frigorigène sont installées;
 - Les machines de ventilation et les sorties fonctionnent correctement et ne sont pas obstruées;
 - Si un circuit frigorifique indirect est utilisé, la présence d'un frigorigène doit être vérifiée dans le circuit secondaire;
 - Les marques sur l'équipement restent visibles et lisibles. Les marquages et les signes illisibles doivent être corrigés;
 - Les tuyaux ou composants de réfrigération sont installés dans une position où ils sont peu susceptibles d'être exposés à une substance susceptible de corroder les composants contenant des réfrigérants, à moins que les composants ne soient constitués de matériaux

Mesures de sécurité

MISE EN GARDE

qui sont intrinsèquement résistants à la corrosion ou sont convenablement protégés contre la corrosion.

6-9 Contrôle des appareils électriques

- La réparation et l'entretien des composants électriques doivent inclure les contrôles de sécurité initiaux et les procédures d'inspection des composants.
- S'il existe un défaut susceptible de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être raccordée au circuit tant qu'il n'a pas été rectifié de manière satisfaisante.
- Si le défaut ne peut pas être corrigé immédiatement mais qu'il est nécessaire de continuer à fonctionner, une solution temporaire adéquate doit être utilisée.
- Cela doit être signalé au propriétaire de l'équipement de sorte que toutes les parties sont avisées.
- Les contrôles initiaux de sécurité comprennent:
 - Vérifier si les condensateurs sont déchargés: ceci doit être fait de manière sûre pour éviter la possibilité d'étincelles;
 - Vérifier qu'il n'y ait pas de composants électriques et de câblage sous tension pendant le chargement, la récupération ou la purge du système;
 - Vérifier qu'il y a continuité de la mise à la terre.

7. Réparations de composants scellés

- Pendant les réparations des composants scellés, toutes les alimentations électriques doivent être déconnectées de l'équipement sur lequel on travaille avant le retrait des couvercles scellés, etc.
- S'il est absolument nécessaire de fournir une alimentation électrique à l'équipement pendant l'entretien, une détection permanente des fuites doit être installée au point le plus critique pour avertir au cas d'une situation potentiellement dangereuse.
- Une attention particulière doit être portée à ce qui suit afin de garantir qu'en travaillant sur des composants électriques, le boîtier ne soit pas altéré de telle sorte que le niveau de protection soit affecté.
- Cela comprend les dommages aux câbles, le nombre excessif de connexions, les bornes non conformes aux spécifications d'origine, les dommages aux joints, le mauvais montage des presse-étoupe, etc.
- Rassurez-vous que l'appareil est bien fixé.
- Rassurez-vous que les joints ou les matériaux d'étanchéité ne se sont pas dégradés de sorte qu'ils ne servent plus à empêcher la pénétration d'atmosphères inflammables.
- Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

REMARQUE:

L'utilisation de produits d'étanchéité à base de silicone peut nuire à l'efficacité de certains types d'équipement de détection des fuites. Les composants sécurisés par défaut ne doivent pas nécessairement être isolés avant de travailler dessus.

8. Réparation des composants intrinsèquement sûrs

- Ne pas appliquer de charges inductives ou capacitatives permanente sur le circuit sans s'assurer que celle-ci ne dépassera pas la tension et le courant autorisés pour l'équipement étant utilisé.
- Les composants intrinsèquement sûrs sont les seuls types qui peuvent être entretenus sous

Mesures de sécurité

MISE EN GARDE

tension dans une atmosphère inflammable. L'appareil d'essai doit être correctement calibré.

- Remplacez les composants uniquement par des pièces spécifiées par le fabricant.
- D'autres parties peuvent provoquer l'inflammation du réfrigérant dans l'atmosphère suite à une fuite.

9. Câblage

- Vérifiez que le câblage ne sera pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, aux vibrations, aux arêtes vives ou à tout autre effet environnemental négatif.
- Le contrôle doit également prendre en compte les effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

10. Détection de fluides frigorigènes inflammables

- Les sources potentielles d'inflammation ne doivent en aucun cas être utilisées pour la recherche ou la détection de fuites de réfrigérant.
- Une lampe halogénure (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisé.

11. Méthodes de détection des fuites

- Les méthodes suivantes de détection des fuites sont jugées acceptables pour les systèmes contenant des frigorigènes inflammables:
 - Des détecteurs de fuite électroniques devraient être utilisés pour détecter des réfrigérants inflammables, mais la sensibilité peut ne pas être adéquate, ou peut nécessiter un recalibrage. (Le dispositif de détection doit être étalonné dans une zone sans frigorigène.)
 - Rassurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et convient au réfrigérant utilisé.
 - Le dispositif de détection des fuites doit être réglé à un pourcentage du LFL du fluide frigorigène et doit être étalonné par rapport au fluide frigorigène utilisé et le pourcentage de gaz approprié (25% maximum) doit être confirmé.
 - Les fluides de détection de fuites sont adaptés à la plupart des fluides frigorigènes, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée car le chlore peut réagir avec le fluide frigorigène et corroder les tuyaux en cuivre.
 - Si une fuite est suspectée, toutes les flammes nues doivent être retirées / éteintes.
 - Si une fuite de fluide frigorigène qui nécessite un brasage est constatée, tout le fluide frigorigène doit être récupéré du système ou isolé (au moyen de vannes d'arrêt) dans une partie du système éloignée de la fuite.
 - L'azote sans oxygène (OFN) doit ensuite être purgé à travers le système avant et pendant le processus de brasage.

12. Enlèvement et évacuation

- Lorsqu'il faut créer une rupture dans le circuit frigorifique pour effectuer des réparations - ou à d'autres fins - des procédures conventionnelles doivent être utilisées.
- Cependant, il est important que la meilleure pratique soit respectée puisque l'inflammabilité est un facteur à considérer.
- La procédure suivante doit être respectée:
 - Enlevez le réfrigérant;
 - Purgez le circuit avec du gaz inerte;

Mesures de sécurité

MISE EN GARDE

- Évacuez;
 - Purgez à nouveau avec du gaz inerte;
 - Ouvrez le circuit en coupant ou en brasant.
 - La charge de réfrigérant doit être récupérée dans des cylindres de récupération adaptés.
 - Le système doit être « rincé » avec de l'azote libre d'oxygène pour assurer la sécurité de l'unité.
 - Ce processus peut devoir être répété plusieurs fois.
 - L'air comprimé ou l'oxygène ne doivent pas être utilisés pour cette tâche.
 - Le rinçage doit être effectué en cassant le vide dans le système avec de l'azote libre d'oxygène et en continuant à remplir jusqu'à ce que la pression de travail soit atteinte, puis en évacuant vers l'atmosphère, et finalement en tirant vers le bas jusqu'à ce qu'il est vide.
 - Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système. Lorsque la charge finale de l'azote libre d'oxygène est utilisée, le système doit être mis à la pression atmosphérique pour permettre qu'on puisse travailler dessus.
 - Cette opération est absolument vitale pour le brasage des tuyauteries.
 - Rassurez-vous que la sortie de la pompe à vide n'est pas proche de toute source d'allumage et qu'une ventilation adéquate est disponible.
- 13. Procédures de charge**
- En plus des procédures de charge conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées:
 - Rassurez-vous qu'il n'y a pas de contamination des différents réfrigérants lors de l'utilisation de l'équipement de charge.
 - Les flexibles ou les tuyaux doivent être aussi courts que possible pour minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent.
 - Les bouteilles doivent être maintenues debout.
 - Rassurez-vous que le système de réfrigération est mis à la terre avant de charger le système avec du réfrigérant.
 - Étiquetez le système lorsque la charge est terminée (si ce n'est pas déjà fait).
 - Beaucoup d'attention est nécessaire pour ne pas trop remplir le système de réfrigération.
 - Avant de recharger le système, il doit être testé sous pression avec de l'azote libre d'oxygène.
 - Le système doit être testé à la fin du chargement mais avant la mise en service.
 - Un contrôle pour détecter des fuites doit être effectué avant de quitter le site.
- 14. Démantèlement**
- Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien connaisse parfaitement l'équipement et tous ses détails.
 - Il est recommandé de conserver tous les réfrigérants en toute sécurité.
 - Avant la réalisation de la tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé en cas d'analyse avant de réutiliser le réfrigérant récupéré. Il est essentiel que l'énergie électrique soit disponible avant le début de la tâche.
 - a) Familiarisez-vous avec l'équipement et son fonctionnement.
 - b) Coupez toute alimentation électrique au système.

Mesures de sécurité

MISE EN GARDE

- c) Avant d'essayer la procédure, rassurez-vous que:
 - Un équipement de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour la manipulation des bouteilles de réfrigérant;
 - Tout équipement de protection individuelle est disponible et utilisé correctement;
 - Le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente;
 - L'équipement de récupération et les bouteilles sont conformes aux normes appropriées.
 - d) Pompez le système de réfrigérant, si possible.
 - e) S'il est impossible de créer un vide, faites un collecteur de sorte que le réfrigérant puisse être retiré de diverses parties du système
 - f) Rassurez-vous que le cylindre est situé sur la balance avant que la récupération ait lieu.
 - g) Démarrer la machine de récupération et servez-vous en conformément aux instructions du fabricant.
 - h) Ne pas trop remplir les bouteilles. (Pas plus de 80% de charge liquide).
 - l) Ne jamais dépasser la pression maximale de service du vérin, même temporairement.
 - j) Lorsque les bouteilles ont été remplies correctement et que le processus est terminé, rassurez-vous que les bouteilles et l'équipement sont rapidement retirés du site et que toutes les vannes d'isolation de l'équipement sont fermées.
 - k) Le frigorigène récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération à moins qu'il a été nettoyé et contrôlé.
- 15. Étiquetage**
- L'équipement doit porter une étiquette indiquant qu'il a été démonté et vidé du réfrigérant.
 - L'étiquette doit être datée et signée.
 - Rassurez-vous qu'il y a des étiquettes sur l'équipement indiquant que l'équipement contient du réfrigérant inflammable.
- 16. Récupération**
- Lors de l'élimination du fluide frigorigène d'un système, que ce soit pour l'entretien ou le démantèlement, il est recommandé de retirer tous les fluides frigorigènes en toute sécurité.
 - Lors du transfert du réfrigérant dans les bouteilles, rassurez-vous que seuls les cylindres de récupération de réfrigérant appropriés sont utilisés.
 - Rassurez-vous que le nombre correct de cylindres pour maintenir la charge totale du système est disponible.
 - Toutes les bouteilles à utiliser sont désignées pour le frigorigène récupéré et étiquetées pour ce frigorigène (c.-à-d. Des bouteilles spéciales pour la récupération du frigorigène).
 - Les bouteilles doivent être munies d'une soupape de décharge et des soupapes d'arrêt correspondantes en bon état de fonctionnement.
 - Les cylindres de récupération vides sont évacués et, si possible, refroidis avant la récupération.
 - L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement avec un

Mesures de sécurité

MISE EN GARDE

- ensemble d'instructions sur l'équipement à portée de main et doit être adapté à la récupération des fluides frigorigènes inflammables.
- De plus, un ensemble de balances étalonnées doit être disponible et en bon état de fonctionnement.
 - Les tuyaux doivent être complets avec des raccords de déconnexion sans fuite et en bon état.
 - Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifiez qu'elle est en état de fonctionnement satisfaisant, a été maintenu correctement et que tous les composants électriques associés sont scellés pour empêcher une ignition dans le cas d'une émission de réfrigérant.
 - Renseignez-vous auprès du fabricant en cas de doute.
 - Le frigorigène récupéré doit être renvoyé au fournisseur du frigorigène dans le bon cylindre de récupération, et la note de transfert de déchets appropriée doit y être apposée.
 - Ne pas mélanger les réfrigérants dans les unités de récupération et surtout pas dans les cylindres.
 - Si des compresseurs ou des huiles de compresseur doivent être retirés, s'assurer qu'ils ont été évacués à un niveau acceptable pour s'assurer que le fluide frigorigène inflammable ne reste pas dans le lubrifiant.
 - Le processus d'évacuation doit être effectué avant le renvoi du compresseur aux fournisseurs.
 - Seul le chauffage électrique de la carrosserie du compresseur doit être utilisé pour accélérer ce processus.
 - Lorsque l'huile est évacuée d'un système, elle doit être effectuée en toute sécurité.

MISE EN GARDE

- Lorsque vous déplacez ou repositionnez le climatiseur, consultez un technicien expérimenté pour le déconnecter et le réinstaller.
- Ne placez aucun autre produit électrique ou effets personnels en dessous de l'unité intérieure ou l'unité extérieure. Les gouttes de condensation de l'appareil peuvent les mouiller et causer des dommages ou un dysfonctionnement de vos effets.
- Ne pas utiliser de moyens pour accélérer le processus de décongélation ou de nettoyage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- L'appareil doit être entreposé en fonctionnement continu dans une pièce sans source d'allumage (par exemple, des flammes nues, un appareil fonctionnant au gaz ou un appareil de chauffage électrique en fonctionnement).
- Ne pas percer ou brûler.
- Soyez conscient que les réfrigérants peuvent ne pas avoir d'odeur.
- Pour garder les orifices de ventilation libres d'obstruction.
- L'appareil doit être stocké dans un endroit bien ventilé où la taille de la pièce correspond à la surface de la pièce telle que spécifiée pour le fonctionnement.
- L'appareil doit être stocké dans une pièce ne contenant de flammes nues (par exemple un appareil à gaz en fonctionnement) et des sources d'allumage (par exemple un équipement de chauffage électrique en fonctionnement).
- L'appareil doit être rangé de manière à éviter tout dommage mécanique.

Mesures de sécurité

⚠ MISE EN GARDE

- Toute personne travaillant sur ou pénétrant dans un circuit de frigorigène doit détenir un certificat en cours de validité délivré par une autorité d'évaluation agréée de l'industrie, qui autorise sa compétence à manipuler les frigorigènes en toute sécurité conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie.
- L'entretien doit être effectué uniquement selon les recommandations du fabricant de l'équipement. L'entretien et les réparations nécessitant l'assistance d'un autre personnel qualifié doivent être effectués sous la supervision de la personne compétente pour l'utilisation des frigorigènes inflammables.
- Ne pas utiliser de moyens pour accélérer le processus de décongélation ou de nettoyage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- L'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une pièce ayant une superficie de plus de:
 - +AP12CW4GL*S00 (14.5m²) ,+AP09CW4GG*S00 (11m²)
- Les canalisations doivent être conformes aux réglementations nationales en matière de gaz. Les espaces où se trouvent les tuyaux réfrigérants doivent être conformes avec les réglementations nationales sur le gaz.
- La maintenance devrait uniquement être effectuée comme recommandé par le fabricant.
- Toute procédure de travail qui affecte la sécurité devrait être effectuée par des personnes compétentes.
- La charge maximale de réfrigérant de +AP12CW4GL*S00 est de 0,275 kg.
- La charge maximale de réfrigérant de +AP09CW4GG*S00 est de 0,220 kg.
- Les connecteurs mécaniques utilisés à l'intérieur doivent être conformes à l'ISO 14903.
- Lorsque les connecteurs mécaniques sont réutilisés à l'intérieur, les pièces d'étanchéité doivent être remplacées. Lorsque des joints évasés sont réutilisés à l'intérieur, la pièce évasée devrait être refabriquée. L'installation de la tuyauterie doit être réduite au minimum. Les connexions mécaniques doivent être accessibles pour des fins de maintenance.

 <small>Prudence, risque d'incendie</small>	ATTENTION	Ce symbole indique que cet appareil utilise un réfrigérant inflammable. Il existe un risque d'incendie si le réfrigérant est exposé à une source d'inflammation externe.
	MISE EN GARDE	Ce symbole indique que le manuel d'utilisation doit être lu attentivement.
	MISE EN GARDE	Ce symbole indique qu'un personnel de service devrait effectuer tout entretien de cet équipement en référence au manuel d'installation.
	MISE EN GARDE	Ce symbole indique que des informations sont disponibles sur l'appareil, telles que le manuel d'utilisation ou d'installation.

Paramètre du fusible de la machine :

+AP12CW4GL*S00 , +AP-09CW4GG*S00 (T3.15A, 250V) .

EXIGENCES D'INSTALLATION

Outils et pièces

Rassemblez les outils et les pièces nécessaires avant de démarrer l'installation. Lisez et suivez les instructions fournies avec tous les outils listés ici.

Outils nécessaires

■ Tournevis Philipps ■ Ciseaux ■ Crayon ■ Perceuse sans fil et mèche 1/8" de pouce

Pièces fournies

Vérifier que tous les éléments sont inclus dans l'emballage des pièces détachées.

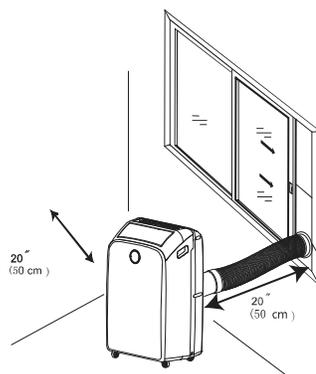
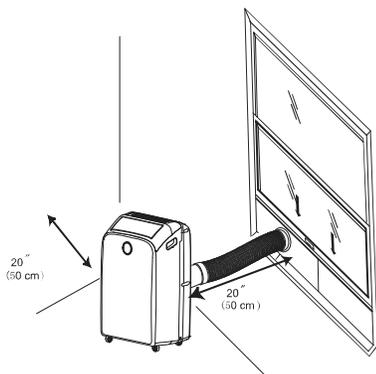
Partie	Description	Quantité
	A. Garniture en mousse	1 pc
	B. Couplage	1 pc
	C. Tuyau d'évacuation flexible	1 pc
	D. Adaptateur d'évacuation de la fenêtre	1 pc
	E. Rivets	4 pc
	F. Vis	4 pc
	G. Équerre de blocage de fenêtre	2 pc
	H. Section externe de la glissière avec fente	1 pc
	I. Section interne de la glissière-courte	1 pc
	J. Section intérieure de la glissière	1 pc
	K. Section extérieure de la glissière	1 pc
	L. Joint en mousse-long	2 pc
	M. Joint en mousse-court	2 pc
	N. Tuyau du drain (modèles de pompe à chaleur)	1 pc
	O. Clip de tuyau du drain (modèles de pompe à chaleur)	1 pc
	P. Télécommande	1 pc
	Q. Piles standard AAA (1,5 volt)	2 pc

Contraintes d'emplacement

La longueur du tuyau d'échappement est spécialement conçue en fonction des spécifications de l'appareil. Ne pas remplacer, prolonger ou modifier le tube.

Fenêtre Coulissante Verticale

Fenêtre à coulissement horizontal



REMARQUE:

- Pour une meilleure performance, prévoir au moins 20" d'espace libre sur tous les côtés de l'appareil pour une bonne circulation d'air.
- Ne bloquez pas la sortie d'air.
- Fournissez un accès facile à la prise à trois broches mise à la terre
- Pour assurer un fonctionnement normal, NE PAS étendre à l'excès ou plier le tuyau. Rassurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle autour de la sortie d'air du tuyau d'échappement pour que le système d'échappement fonctionne correctement. Toutes les illustrations de ce manuel sont seulement pour référence. Votre climatiseur peut être légèrement différent. La forme réelle prévaudra.



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Déballer le climatiseur

⚠ ATTENTION

Risque de poids excessif

Utilisez deux personnes ou plus pour déplacer et installer le climatiseur.

Manquer à cela pourrait provoquer des blessures du dos ou d'autres dommages corporels

- N'utilisez pas d'instruments pointus, d'alcool dénaturé, de fluides inflammables ou de nettoyants abrasifs pour enlever le scotch ou la colle. Ces produits peuvent endommager la surface du climatiseur.
- Manipulez le climatiseur délicatement.
- Gardez l'appareil debout au moins 2 heures avant l'utilisation.

Enlever les matériaux d'emballage

- Enlever et recycler les matériaux d'emballage.
Enlevez les résidus de scotch et de colle de toutes les surfaces avant de mettre en marche le climatiseur. Enveloppez une petite quantité de liquide vaisselle dans l'adhésif avec vos doigts. Essayez avec de l'eau chaude et séchez.

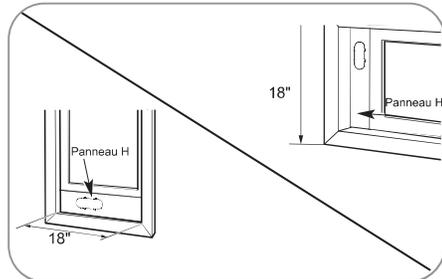
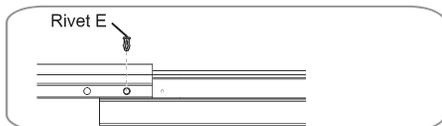
Mise en garde: Les accessoires d'installation sont stockés dans le haut du carton, et sont nécessaires pour une bonne performance de refroidissement. Veuillez enlever tous les accessoires des produits d'emballage avant utilisation.

Panneau de ventilation de fenêtre et extensions

Le kit d'installation pour fenêtre vous permet d'installer le dimatiseur sur la plupart des fenêtres coulissantes verticales allant de 18" à 50" de largeur, ou sur les fenêtres coulissantes horizontales allant de 18" à 50" de hauteur.

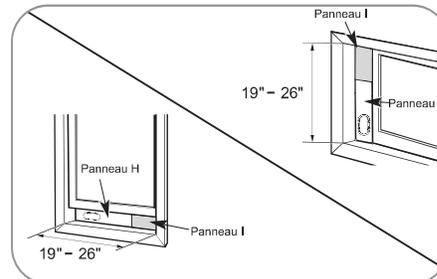
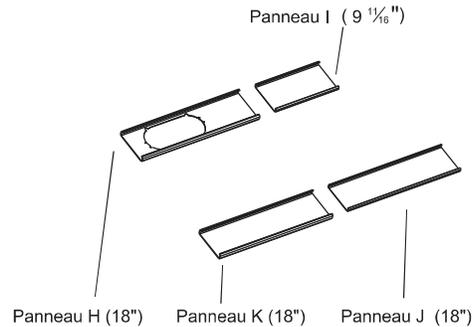
Longueur du panneau Longueur de la fenêtre	H 18"	I 9 1/8"	J 18"	K 18"	Fig.
18"	✓				a
19" – 26"	✓	✓			b
27" – 34"	✓		✓		c
35" – 50"	✓		✓	✓	d

1. Contrôler les dimensions de votre fenêtre et choisir la taille qui convient selon le tableau ci-dessus.
2. Si la taille de votre fenêtre nécessite plus de 2 panneaux, après avoir ajusté la longueur, veuillez fixer les panneaux avec des rivets, E.



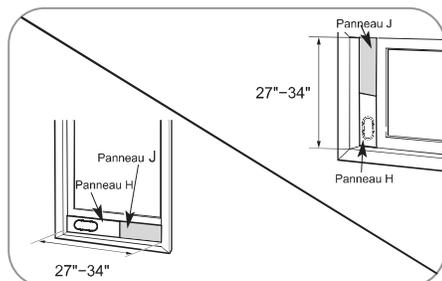
Pour une fenêtre de 18", utilisez uniquement le panneau de ventilation de la fenêtre.

Fig. «a»



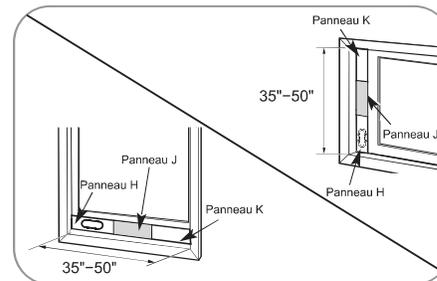
Pour des ouvertures de fenêtre de 19" à 26", utiliser le panneau d'évacuation pour fenêtre (Panneau H) et un panneau d'extension (Panneau I).

Fig. «b»



Pour des ouvertures de fenêtre de 27" à 34", utiliser le panneau d'évacuation pour fenêtre (Panneau H) et un panneau d'extension (Panneau J).

Fig. «c»



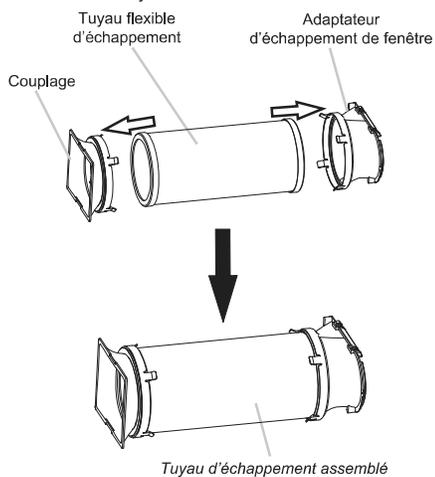
Pour des ouvertures de fenêtre de 35" à 50", utiliser le panneau d'évacuation pour fenêtre et deux panneaux d'extension (Panneau K et Panneau J).

Fig. «d»

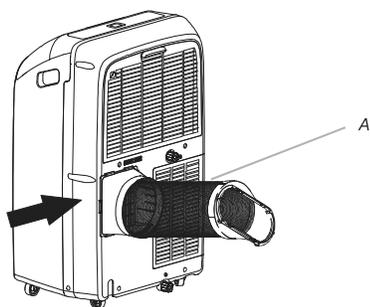
Installer le climatiseur

Installer le tuyau d'évacuation et l'adaptateur

1. Faites rouler le climatiseur vers l'endroit sélectionné. Voir «Contraintes d'emplacement».
2. Préparation du tuyau d'échappement assemblé: Pressez le tuyau flexible d'échappement dans l'accouplement et l'adaptateur d'échappement de fenêtre. L'accouplement et l'adaptateur d'échappement de fenêtre sont tous équipés des colliers intégrés, permettant de se fixer sur le tuyau.



3. Insérer le raccord dans la rainure à l'arrière du climatiseur.
4. Faites coulisser le verrou en place.



A. Montage du tube flexible d'évacuation

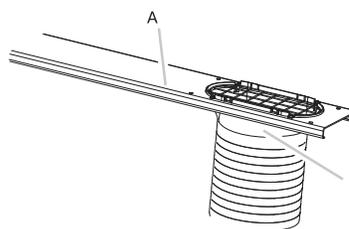
5. S'assurer que le tube est verrouillé en place avant toute utilisation.

Installation de la fenêtre

Votre kit d'installation pour fenêtre a été conçu pour s'adapter à la plupart des applications pour fenêtres standards horizontales et verticales. Faites rouler le climatiseur vers l'endroit sélectionné. Voir «Contraintes d'emplacement».

1. Attacher l'adaptateur d'évacuation de la fenêtre à la section externe de la glissière (la pièce avec un trou d'évacuation large).

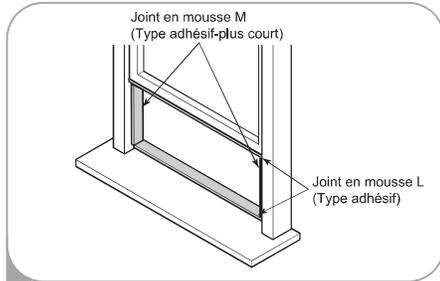
REMARQUE: Le produit doit être utilisé avec le kit d'installation des conduits de la fenêtre pour un refroidissement efficace.



A. Section extérieure de la glissière
B. Adaptateur d'évacuation de la fenêtre

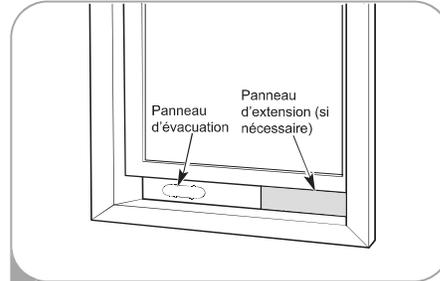
Installation pour fenêtre coulissante verticale

REMARQUE: Le kit d'installation pour fenêtre peut être sur les fenêtres coulissantes verticales avec une largeur comprise entre 18" et 50".



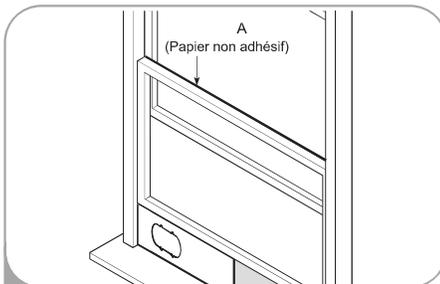
1

Couper le joint en mousse L (adhésif) & M (adhésif-plus court) à la bonne longueur, et le fixer au châssis et au cadre de la fenêtre.



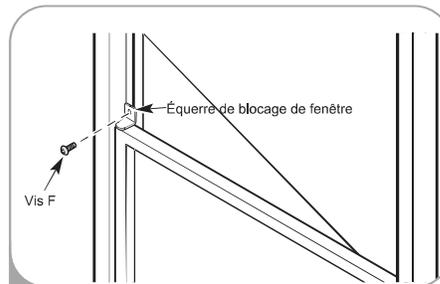
2

Insérer l'ensemble du panneau d'évacuation, y compris les panneaux d'extension, si nécessaire, dans l'ouverture de la fenêtre. Prolonger avec les panneaux d'extension à la largeur de la fenêtre.



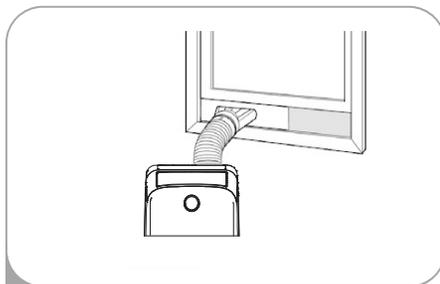
3

Coupez le joint en mousse A (Type non-adhésif) à la largeur de la fenêtre. Insérer le joint en mousse A entre le verre et la fenêtre pour empêcher l'air et des corps étrangers de pénétrer dans la pièce.



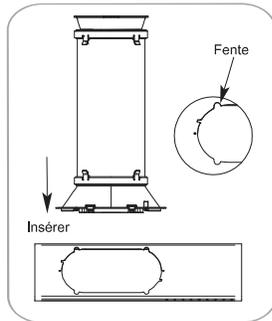
4

Installer le support de verrouillage de la Fenêtre avec une vis de type F, comme indiqué si nécessaire.

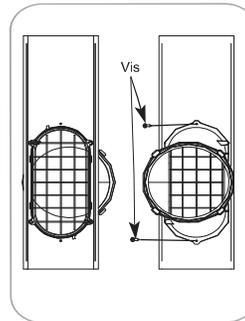


5

Insérer l'adaptateur d'évacuation pour fenêtre dans l'ouverture du panneau d'évacuation.



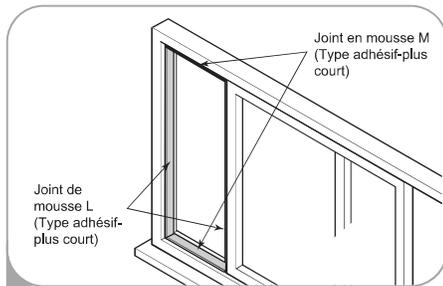
Aligner les languettes de l'adaptateur d'évacuation pour fenêtre avec les encoches du panneau d'évacuation. Insérer l'adaptateur d'évacuation pour fenêtre dans l'ouverture du panneau d'évacuation.



Insérez la vis dans le trou de l'adaptateur de vidange de la fenêtre pour éviter que l'adaptateur de drain de la fenêtre ne glisse hors de l'ouverture de ventilation.

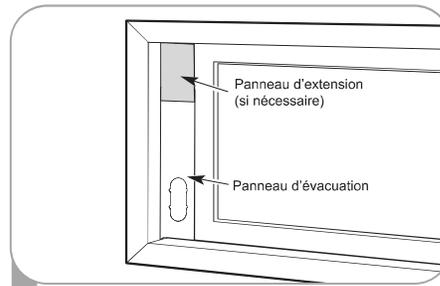
Installation pour Fenêtre coulissante horizontale

REMARQUE: Le kit d'installation pour fenêtre peut être sur les fenêtres coulissantes horizontales avec une largeur comprise entre 18" et 50" .



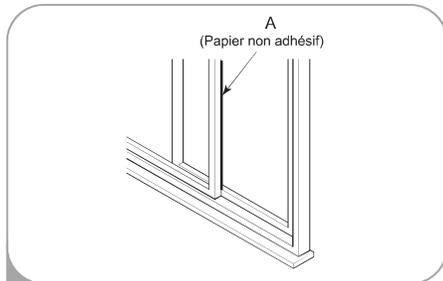
1

Coupez le joint en mousse L (adhésif) & M (adhésif-plus court) à la bonne longueur, et le fixer au châssis et au cadre de la fenêtre.



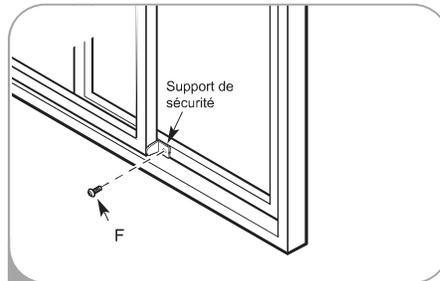
2

Insérer l'ensemble du panneau d'évacuation, y compris les panneaux d'extension, si nécessaire, dans l'ouverture de la fenêtre. Étendez les panneaux d'extension, si utilisés.



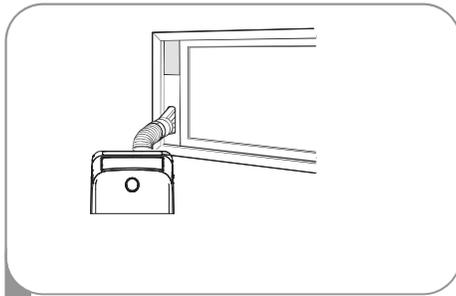
3

Coupez le joint en mousse A (Type non-adhésif) à la largeur de la fenêtre. Insérer le joint en mousse A entre le verre et la fenêtre pour empêcher l'air et des corps étrangers de pénétrer dans la pièce.



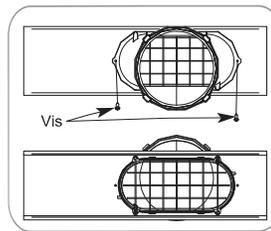
4

Installez le support de verrouillage de la fenêtre avec une vis de type F comme indiqué si nécessaire.

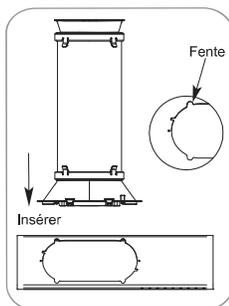


5

Insérez l'adaptateur de vidange de la fenêtre dans l'ouverture du panneau de ventilation.



Insérez la vis dans le trou de l'adaptateur de vidange de la fenêtre pour éviter que l'adaptateur de drain de la fenêtre ne glisse hors de l'ouverture de ventilation



Aligner les languettes de l'adaptateur d'évacuation pour fenêtre avec les encoches du panneau d'évacuation.
Insérez l'adaptateur de vidange de la fenêtre dans l'ouverture du panneau de ventilation.

UTILISATION D'UN CLIMATISEUR LOCAL

L'utilisation correcte de votre climatiseur portatif vous aide à obtenir les meilleurs résultats possibles.

Cette section explique ce qu'est le fonctionnement correct du climatiseur.

IMPORTANT:

- Ne pas rester directement dans le flux d'air du climatiseur pendant une durée prolongée.
- Ne jamais utiliser dans des espaces clos. Rassurez-vous toujours qu'il y a un flux d'air important venant de l'extérieur qui entre dans la maison, surtout lorsqu'il est utilisé avec des appareils combustibles tels que poêles à gaz, foyers, fournaies, chauffe-eau, etc. Ne placez jamais le cordon d'alimentation ou le climatiseur près d'un appareil de chauffage, d'un radiateur, d'un poêle ou de tout autre appareil (y compris un amplificateur) produisant de la chaleur.
- Le climatiseur est destiné à un usage domestique, en tant qu'appareil résidentiel. Ne pas utiliser comme un régulateur climatique de précision pour un usage commercial, ou pour tout équipement de précision, nourriture, animaux, plantes, œuvre d'art, etc.

Condition de fonctionnement

REFROIDISSEMENT	La meilleure température de la pièce pour le fonctionnement de l'appareil est située entre 21°C et 35°C
CHAUFFAGE	La meilleure température de la pièce pour le fonctionnement de l'appareil est située entre 7°C et 20°C
DESHUMIDIFICATEUR	La meilleure température de la pièce pour le fonctionnement de l'appareil est située entre 19°C et 35°C

La température de certains produits est autorisée au-delà de cette plage. Dans des situations particulières, veuillez consulter le marchand.

Si le climatiseur fonctionne en mode REFROIDISSEMENT ou SÉCHAGE avec la porte ou la fenêtre ouverte pendant un long moment lorsque l'humidité relative est supérieure à 80 %, des gouttes de rosée peuvent goutter depuis la sortie d'air.

- Ne pas bloquer ou obstruer le tube d'évacuation d'air, car cela peut affecter gravement les performances, ou provoquer une défaillance du climatiseur.
- L'écran du climatiseur indique la température ambiante actuelle.
- Lors d'un changement de mode pendant que le climatiseur fonctionne, le compresseur s'arrête pendant 3 à 5 minutes avant de redémarrer. Si un bouton est enfoncé pendant ce temps, le compresseur ne redémarrera pas pendant 3 à 5 minutes supplémentaires.
- En mode Refroidissement ou Séchage, le compresseur et le ventilateur du condensateur s'arrêteront lorsque la température de la pièce atteint la température réglée.
- En mode Déshumidification, le niveau d'humidité est automatiquement paramétré, mais ne peut pas être affiché.

REMARQUE: En cas de panne de l'alimentation, votre climatiseur fonctionnera avec les paramètres précédents lorsque l'alimentation est restaurée.

Démarrage de votre climatiseur



REMARQUE: Le symbole peut être différent de ces modèles, mais les fonctions sont similaires.

Mise sous tension ou hors tension



REMARQUE:

Maintenir l'appareil en position verticale pendant au moins 2 heures avant de l'utiliser.

Lorsque le climatiseur est branché et allumé pour la première fois après votre achat, il est paramétré en Mode Cool (Refroidissement). Lorsque le climatiseur est allumé toutes les fois suivantes, celui-ci fonctionne selon le réglage précédent.

Mode

1. Appuyer et relâcher le bouton MODE jusqu'à ce que vous voyiez le symbole du réglage désiré.

Modes de fonctionnement:



2. Choisissez entre les modes Cool (Refroidissement), Dry (Déshumidification) ou Fan (Ventilation)

Refroidissement — refroidit la pièce. Appuyer sur FAN pour choisir les vitesses Élevée ou Faible. Appuyez sur les boutons Plus et Moins pour ajuster la température.

COOL

Sec — sèche la pièce. Le climatiseur sélectionne automatiquement la température. Le ventilateur fonctionne à vitesse faible uniquement.

Le mode déshumidification varie entre 1 et 1,5 L par heure, selon le modèle.

REMARQUE: Le mode sec ne devrait pas être utilisé pour refroidir la pièce.

DRY

Mode Ventilateur uniquement. Appuyez sur le bouton FAN (VENTILATION) pour choisir High (Élevé) ou Low (Faible)

FAN

Chauffage - réchauffe la pièce. Appuyez sur VENTILATEUR pour sélectionner entre Haut, Moyen ou Bas. Appuyez sur le bouton Plus (+) ou Moins (-) pour régler la température.

REMARQUE : Le mode chauffage n'est PAS disponible pour les climatiseurs conçus uniquement pour refroidissement.

HEAT (Optionnel)

Le contrôle WIFI est disponible pour les modèles connectés avec ce logo sur le panneau de commande.



Vitesse du ventilateur

1. Appuyez et relâchez le bouton VENTILATEUR pour choisir la vitesse de ventilateur désirée.



2. Choisissez entre Haut, Moyen ou Bas.

Haut - pour une vitesse maximale du ventilateur

HIGH

Moyen - pour une vitesse normale du ventilateur

MED

Bas - pour une vitesse minimale du ventilateur

LOW

Température

Appuyez sur le bouton PLUS pour ajuster la température. Appuyez sur le bouton PLUS une fois pour augmenter la température réglée d'1°F(1°C).



Appuyez sur le bouton MINUS pour réduire la température. Appuyez sur le bouton MOINS une fois pour réduire la température réglée d'1°F(1°C)



REMARQUE:

- En mode Refroidissement, la température peut être réglée entre 61°F et 86°F (16°C et 30°C).
- En mode Ventilateur uniquement, la température ne peut pas être réglée.
- L'écran LED indique la température de consigne pendant 5 secondes, puis affiche la température ambiante.

Changer l'unité d'affichage entre °F et °C

Pour modifier l'unité d'affichage de la température entre °F et °C, appuyez sur les boutons de réglage Plus et Moins en même temps.



SILENCIEUX.

Appuyez sur le bouton SILENCIEUX pour démarrer le mode silencieux.



Lorsque la lumière SILENCIEUX du panneau de contrôle s'allume, le mode silencieux est activé.

Utilisation de la télécommande

Insérez les piles

1. Enlever le couvercle des piles en suivant la direction indiquée par la flèche.



2. Insérer des piles neuves en s'assurant que les pôles (+) et (-) de la pile correspondent.
3. Remettre le couvercle en place, en le faisant glisser.



REMARQUE:

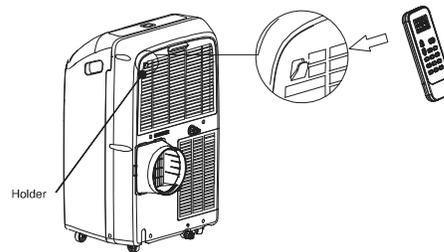
- Utilisez 2 piles AAA standard (1,5 volt). N'utilisez pas de piles rechargeables.
- Remplacez les piles avec des piles neuves du même type lorsque l'affichage devient pâle, ou après 6 mois.
- Lors du remplacement des piles, toujours remplacer les deux piles à la fois avec des piles neuves. Ne pas mélanger des piles anciennes et neuves. Ne pas mélanger des piles alcalines avec des piles standards (carbone-zinc) ou des piles rechargeables (Ni-Cd, NiMH, etc)
- Si le climatiseur n'est pas utilisé pendant une longue période, retirer les piles de la télécommande.

⚠ MISES EN GARDE

- Ne pas utiliser la télécommande si les piles ont fui. Les produits chimiques présents dans les piles peuvent provoquer des brûlures ou d'autres risques pour la santé.

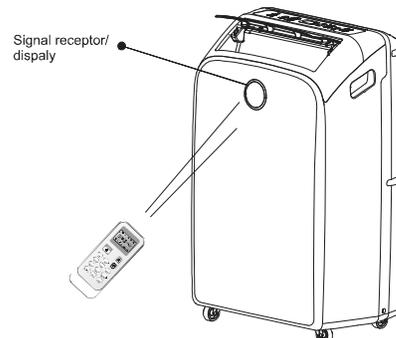
Clip de rangement

Le clip à l'arrière de l'unité peut être utilisé pour ranger la télécommande.



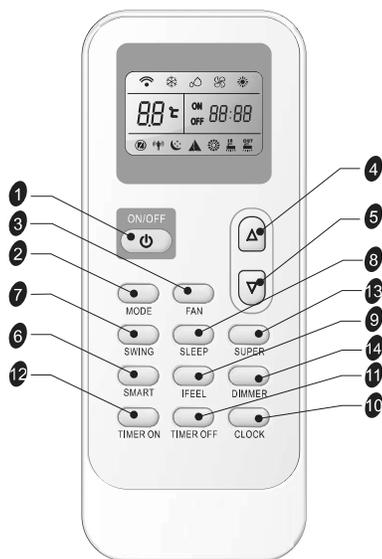
Comment utiliser la télécommande

Pour faire fonctionner le climatiseur individuel, diriger la télécommande vers le récepteur du signal. La télécommande fera fonctionner le climatiseur à une distance allant jusqu'à 23 pouces (7 m) lors du pointage du récepteur de signal du climatiseur.



Télécommande

REMARQUE : La télécommande peut avoir une apparence différente.



Bouton et fonction

1	ON/OFF	ALLUMER / ÉTEINDRE	8	SLEEP	VEILLE
2	MODE	MODE	9	IFEEL	IFEEL
3	FAN	VENTILATEUR	10	CLOCK	HORLOGE
4	▲	UP	11	TIMER OFF	Minuterie désactivée
5	▼	BAS	12	TIMER ON	Minuterie activée
6	SMART	SMART	13	SUPER	SUPER
7	SWING	PIVOTEMENT	14	DIMMER	DIMMER

Symboles d'indication

Symboles d'indication sur le LCD :

	Indicateur de refroidissement		Vitesse auto du ventilateur
	Indicateur Déshumidificateur		Vitesse élevée du ventilateur
	Indicateur Vent. Uniq.		Vitesse moyenne du ventilateur
	Indicateur de chauffage		Vitesse basse du ventilateur

	Indicateur intelligent		Transmission du signal.
	Indicateur de veille	ON OFF 88:88	Affichage de la minuterie réglée
	Indicateur IFEEL	88:88	Affichage de l'heure actuelle
	Super indicateur	88 °C	Température d'affichage

Mise sous tension ou hors tension

Appuyez sur le bouton ON/OFF pour activer ou désactiver l'unité



REMARQUE :

- Changement de modes pendant le fonctionnement. Parfois l'unité ne répond pas la première fois. Attendez 3 minutes.
- Attendez 3 minutes avant de redémarrer l'appareil électrique.

Mode

1. Appuyez sur MODE de manière répétée jusqu'à ce que vous voyez le symbole clignoter sur le paramétrage souhaité.



MODE

2. Choisissez Refroidissement, Séchage, Ventilateur uniquement et Chauffage.
 - Refroidissement — refroidit la pièce. Appuyez sur VENTILATEUR pour sélectionner HAUT, MOYEN ou BAS. Appuyez sur les boutons HAUT ou BAS pour régler la température.



- **Sec** — sèche la pièce. Le climatiseur sélectionne automatiquement la température. Le ventilateur fonctionne à vitesse faible uniquement.
REMARQUE: Le mode sec ne devrait pas être utilisé pour refroidir la pièce. Une augmentation ou une diminution allant jusqu'à 2°C peut être réglée avec la télécommande si vous ne sentez toujours pas bien.



- **Ventilateur uniquement** - seul le ventilateur fonctionne. Appuyez sur VENTILATEUR pour ajuster la vitesse de ventilateur.



REMARQUE: La vitesse automatique de ventilateur ne peut pas être sélectionnée en mode Ventilateur uniquement.

- **Chauffage** — chauffe la pièce. Appuyez sur VENTILATEUR pour sélectionner la vitesse de ventilateur. Appuyez sur les boutons PLUS et MOINS pour ajuster la température.



Mode SMART

Appuyez sur le bouton SMART, le mode Smart (fonctionnement en logique floue) est directement lancé, indépendamment du fait que l'unité soit en marche ou à l'arrêt. Dans ce mode, la température et la vitesse du ventilateur sont automatiquement réglés basés sur la température réelle de la pièce. Pour annuler le mode SMART, appuyez simplement sur le MODE bouton.



Le mode et la température de fonctionnement sont déterminés par la température intérieure. Avec des modèles de chauffages

Température intérieure	Mode de fonctionnement	Température cible
21°C ou inférieur	Chauffage	22°C
21-23°C	Ventilateur uniquement	
23-26°C	Deshumidificateur	La température de la pièce diminue de 2°C après avoir fonctionné pendant 3 minutes
Supérieur à 26 °C	Refroidissement	26°C

Modèles en refroidissement uniquement

Température intérieure	Mode de fonctionnement	Température cible
23°C ou inférieur	Ventilateur uniquement	
23-26°C	Deshumidificateur	La température de la pièce diminue de 2°C après avoir fonctionné pendant 3 minutes
Supérieur à 26 °C	Refroidissement	26°C

REMARQUE: La température, le flux d'air et la direction sont contrôlés automatiquement en mode smart. Cependant, une augmentation ou une diminution allant jusqu'à 2°C peut être réglée avec la télécommande si vous ne sentez toujours pas bien.

Ce que vous pouvez faire en mode ▲		
Votre état	Bouton	Ajustement
Mal à l'aise en raison d'un débit d'air inadéquat.		La vitesse du ventilateur intérieur alterne entre Élevé, Moyen et Faible à chaque fois que le bouton est enfoncé.
Mal à l'aise en raison de la direction de l'air.		Appuyez une fois dessus, les persiennes pivotent pour changer la direction du flux d'air. Appuyez à nouveau, le pivotement s'arrête.

SUPER

Le bouton SUPER est utilisé pour démarrer ou arrêter un refroidissement ou un réchauffement rapide.

1. Appuyez sur le bouton SUPER. Le climatiseur règle automatiquement la vitesse du ventilateur à Élevé et la température à 16°C. Un chauffage rapide fonctionne à vitesse de ventilateur automatique, changeant automatiquement la température réglée à 30°C.



2. Pour désactiver le super contrôle, appuyez sur n'importe quel bouton de la télécommande ou du panneau de contrôle excepté Minuterie Activée, Minuterie Désactivée, Horloge, Dimmer, Ifeel et Balayage.

REMARQUE :

- En mode SUPER, vous pouvez régler la direction du flux d'air ou la minuterie.
- Le mode SMART n'est pas disponible en mode SUPER.
- Le bouton SUPER est inefficace en mode SMART.

refroidissement rapide chauffage rapide



Vitesse du ventilateur

1. Appuyez sur le bouton du ventilateur, et choisissez la vitesse de ventilateur souhaitée.

Auto → Haut → Moyen → faible


- **Auto** - contrôle automatiquement la vitesse du ventilateur en fonction de la température actuelle de la pièce et du paramétrage du contrôle de température.

REMARQUE: La vitesse automatique de ventilateur ne peut pas être sélectionnée en mode Ventilateur uniquement.



- **Élevé** — pour une vitesse de ventilateur maximale



- **Moyen** — pour une vitesse de ventilateur normale

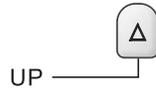


- **Faible** — pour une vitesse de ventilateur minimale



Température

- Appuyez sur le bouton HAUT pour augmenter la température. Appuyez sur le bouton HAUT une fois pour augmenter la température réglée d'1°C.



- Appuyez sur le bouton MOINS pour réduire la température. Appuyez sur le bouton MOINS une fois pour réduire la température réglée d'1°C.



REMARQUES:

- En mode Refroidissement et en mode Chauffage, la température peut être réglée entre 16°C et 30°C.
- En mode Ventilateur uniquement, la température ne peut pas être réglée.
- Appuyez simultanément sur les boutons « MODE » et «  » pendant 3 secondes pour basculer l'affichage de la température entre °C et °F.

Mode veille

VEILLE peut uniquement être réglé en modes Refroidissement, Chauffage ou Sec. Cette fonction vous donne un environnement plus confortable pour dormir.



REMARQUE:

- L'appareil s'arrête automatiquement après 8 heures de fonctionnement.
 - La vitesse du ventilateur est automatiquement réglée à basse vitesse.
 - En mode Refroidissement, si la température actuelle de la pièce est inférieure à 26°C, la température augmentera automatiquement de 1°C pendant la première heure après que le contrôle de veille soit activé, puis restera la même. Si la température est de 26°C ou supérieure, la température réglée ne changera pas.
 - En mode Chauffage, la température réglée diminuera de 3 au plus pendant 3°C heures de manière régulière, puis restera constante.
1. Appuyez sur MODE pour sélectionner Refroidissement, Chauffage ou Séchage.
REMARQUE: Le contrôle de veille ne peut pas être sélectionné lorsque Ventilateur Uniquement ou SMART est sélectionné.
 2. Appuyez sur les boutons HAUT ou BAS pour régler la température.
 3. Appuyez sur VEILLE. Après 5 secondes, les lumières sur l'affichage du panneau de contrôle pâleront.

REMARQUE: La température et la direction du flux d'air peuvent être ajustées pendant le contrôle de veille. La vitesse du ventilateur est automatiquement réglée à Faible vitesse. Après 5 secondes, les lumières sur l'affichage du panneau de contrôle pâleront à nouveau.

4. Pour désactiver le mode Veille, appuyez soit sur VEILLE, MODE, MARCHE/ARRÊT, VENTILATEUR, SUPER, ou attendez 8 heures pour que le mode Veille s'arrête automatiquement.

REMARQUE: Le climatiseur retournera aux paramètres précédents après que le contrôle de veille ait été désactivé.

IFEEL

Le capteur de température intégré dans la télécommande est activé. Il peut capter la température de son environnement, et retransmettre le signal à l'unité. L'unité peut ajuster la température afin qu'elle fournisse un confort maximal.



REMARQUE:

Utilisé pour régler le mode de fonctionnement IFEEL. Appuyez dessus une fois, la fonction IFEEL démarrera. Appuyez dessus une fois de plus, la fonction IFEEL s'arrêtera. Si la fonction IFEEL ne peut pas être désactivée, veuillez essayer d'appuyer sur ce bouton pendant environ 5 secondes. Il est conseillé de placer la télécommande à un endroit où l'unité intérieure peut facilement recevoir le signal. Il est conseillé d'annuler le mode IFEEL afin d'économiser de l'énergie lors de l'arrêt du climatiseur.



DIMMER

Appuyez sur le bouton DIMMER pour éteindre la lumière et l'affichage de l'unité.



REMARQUE:

- Lorsque la lumière est éteinte, la réception d'un signal rallumera la lumière.

Fonction d'horloge

1. Vous pouvez ajuster l'heure en appuyant sur le bouton HORLOGE



2. Utilisez les boutons Haut et Bas pour régler l'heure désirée.



3. Appuyez à nouveau sur le bouton HORLOGE pour valider l'heure réglée.

MINUTERIE ACTIVÉE /DÉSACTIVÉE

Il est pratique de régler la minuterie avec les boutons MINUTERIE ON/OFF avant de partir, afin qu'une fois revenu, une température confortable soit paramétrée dans la pièce.

REMARQUE : Il s'agit d'un contrôle de minuterie réel. Vous devriez d'abord régler l'HORLOGE.

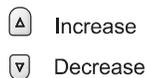
MINUTERIE ACTIVÉE

Le bouton MINUTERIE ACTIVÉE peut être utilisé pour allumer l'unité automatiquement à l'heure que vous avez réglé.

1. Appuyez sur MINUTERIE ACTIVÉE, puis « Marche 12:00 » clignotera sur l'affichage LCD.



2. Appuyez sur les boutons HAUT ou BAS pour obtenir l'heure désirée afin d'activer l'appareil électrique.



- Appuyer sur les boutons HAUT et BAS pour augmenter ou diminuer l'heure par incrément de 1 minute.
- Appuyer et maintenez les boutons HAUT et BAS pendant 2 secondes pour augmenter ou diminuer l'heure par incrément de 10 minutes.
- Appuyer et maintenez les boutons HAUT et BAS pendant un temps plus long pour augmenter ou diminuer le réglage de l'heure de 1 heure.

3. Lorsque l'heure que vous souhaitez est affiché sur l'écran LCD, appuyez sur le bouton MINUTERIE ACTIVÉE pour le confirmer.

Un « Bip » peut être entendu, « MARCHE » arrête de clignoter. L'indicateur de MINUTERIE sur l'appareil électrique s'allume.

4. Une fois que l'heure souhaité est affichée pendant 5 secondes, l'horloge sera affichée sur l'écran LCD de la télécommande au lieu de l'heure souhaitée.

Pour annuler MINUTERIE ACTIVÉE

Appuyez sur le bouton MINUTERIE ACTIVÉE à nouveau un « bip » peut être entendu et l'indicateur disparaît, le mode MINUTERIE ACTIVÉE a été annulé.

REMARQUE : Ceci est similaire au réglage de MINUTERIE DÉSACTIVÉE, vous pouvez éteindre automatiquement l'unité de l'appareil électrique à l'heure que vous avez réglé.



PIVOTEMENT

Appuyez sur PIVOTEMENT une fois pour changer la direction du flux d'air vertical. Appuyez à nouveau pour arrêter le flux d'air des persiennes sur la direction de flux d'air souhaitée.



REMARQUE:

- Le flux d'air est automatiquement ajusté à un certain angle conformément au mode de fonctionnement après avoir activé l'unité.
- La direction du flux d'air peut aussi être ajustée selon vos propres souhaits en appuyant sur le bouton PIVOTEMENT.
- Ne tournez pas les persiennes manuellement pour un ajustement vertical, sinon des dysfonctionnements peuvent se produire. Si cela arrive, désactivez d'abord l'unité et coupez l'alimentation, puis restaurez l'alimentation.

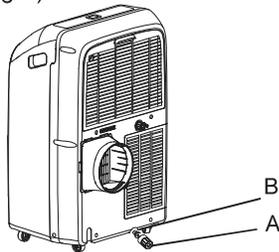
Sons normaux

Lorsque votre climatiseur fonctionne normalement, il se peut que vous entendiez des sons tels que :

- Un mouvement d'air du ventilateur.
- Des clics du cycle du thermostat.
- Des vibrations ou du bruit causés par une construction de mauvaise qualité du mur ou de la fenêtre.
- Un bourdonnement très aigu ou un bruit de pulsation provoqué par l'arrêt et le redémarrage du cycle du compresseur moderne et à haute efficacité.

ENTRETIEN D'UN CLIMATISEUR LOCAL

Vidange du climatiseur (modèle sans chauffage intégré)



A. Couverture de drain primaire B. Prise de drain primaire

⚠ ATTENTION

Risque de poids excessif

Utilisez deux personnes ou plus pour déplacer et installer le climatiseur.

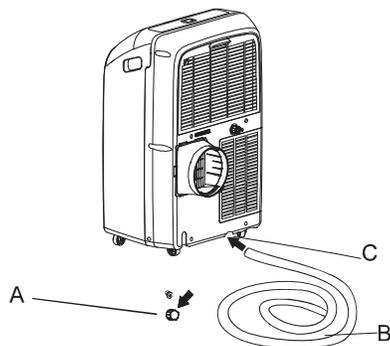
Manquer à cela pourrait provoquer des blessures du dos ou d'autres dommages corporels.

1. Débranchez le climatiseur ou déconnectez l'alimentation.
2. Déplacez le climatiseur vers un emplacement de drain ou à l'extérieur.

REMARQUE: Pour éviter une fuite d'eau de l'unité, déplacez le climatiseur lentement et gardez-le en position horizontale.

3. Retirez la couverture et la prise du drain primaire.
4. Drainez complètement l'eau à travers le trou du drain.
REMARQUE: Si le climatiseur est rangé après usage, référez-vous à «Rangement après usage».
5. Réinstallez la prise du drain sur le trou primaire du drain.
6. Réinstallez la couverture du drain primaire sur le trou du drain.
7. Repositionnez le climatiseur.
8. Branchez le climatiseur ou reconnectez l'alimentation.

Drainage du climatiseur (modèles de chauffage)



A. Port de drain primaire
B. Tuyau de drain
C. Trou de drain primaire

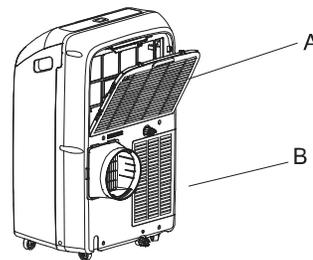
ATTENTION: Veuillez connecter le tuyau de drain en mode chauffage, sinon l'unité arrêtera de fonctionner une fois que l'eau aura atteint le niveau d'avertissement.

1. Enlevez la couverture du port de drain primaire.
2. Attachez le tuyau du drain sur le trou primaire du drain. Assurez-vous que le connecteur ne comporte pas de fuite d'eau.
3. Placez l'autre extrémité du tuyau de drain dans le déversoir. Vérifiez que le tuyau est à plat et est dans le drain. Assurez-vous que l'extrémité du tuyau qui est dans le drain est à un niveau inférieur à celui de l'extrémité du tuyau qui est connectée à l'unité. Le tuyau de drain ne doit pas être entortillé ou pincé.

Nettoyage de l'extérieur

1. Appuyez sur MARCHE/ARRÊT pour éteindre le climatiseur.
2. Débranchez le climatiseur ou déconnectez l'alimentation.
3. Enlevez le filtre à air et nettoyez-le séparément. Voir «Nettoyage du filtre à air».
4. Nettoyez l'extérieur du climatiseur avec un tissu doux et humide.
5. Branchez le climatiseur ou reconnectez l'alimentation.
6. Appuyez sur MARCHE/ARRÊT pour démarrer le climatiseur.

Nettoyage du filtre à air



A. Porte-filtre d'entrée d'air de l'évaporateur
B. Porte-filtre d'entrée d'air du condensateur

1. Appuyez sur MARCHE/ARRÊT pour éteindre le climatiseur.
2. Ouvrez la porte du filtre à l'arrière du climatiseur et retirez-la.
3. Retirez la vis autotaraudeuse de la porte du filtre d'aspiration d'air.
4. Utilisez un aspirateur pour nettoyer le filtre. Si le filtre est très sale, nettoyez le filtre avec de l'eau chaude et un détergent doux.
REMARQUE: Ne nettoyez pas le filtre avec le lave-vaisselle et n'utilisez aucun nettoyant chimique.
5. Séchez complètement le filtre à l'air avant de le replacer pour garantir une efficacité maximale.
6. Réattachez le filtre à air à la porte du panneau de filtre.
7. Réinstallez la porte de filtre et une vis taraudeuse.
8. Appuyez sur MARCHE/ARRÊT pour démarrer le climatiseur.

Rangement après utilisation

Si le climatiseur n'est pas utilisé pendant une période de temps étendue :

1. Drainez complètement l'eau. Voir «Drainage du climatiseur».
2. Faites fonctionner le climatiseur en mode VENTILATEUR pendant approximativement 12 heures pour le sécher.
3. Débranchez le climatiseur.

4. Enlever le tube d'évacuation flexible et le conserver avec le climatiseur dans un endroit propre et sec. Voir «Instructions d'installation».
5. Enlever le kit de fenêtre et le stocker avec le climatiseur dans un endroit propre et sec. Voir «Instructions d'installation».
6. Enlever le filtre et le nettoyer. Voir «Nettoyage du filtre à air».
7. Nettoyer l'extérieur du climatiseur. Voir «Nettoyage de l'extérieur».
8. Réinstallez le filtre.
9. Retirer les piles et stocker la télécommande avec le climatiseur dans un endroit propre et sec.

Avant d'utiliser à nouveau le climatiseur:

1. S'assurer que le filtre et le bouchon de vidange sont à leur place.
2. Contrôler le câble d'alimentation pour s'assurer qu'il est en bon état, sans fissures, ni dommages.
3. Placer des piles neuves dans la télécommande.
4. Installer le climatiseur. Voir «Instructions d'installation».

DÉPANNAGE

Avant d'appeler pour toute réparation, veuillez suivre les conseils ci-dessous.

Le climatiseur ne fonctionnera pas



ATTENTION



Risque de choc électrique

Branchez-le dans une prise à trois broches mise à la terre.
N'enlevez pas la broche de terre.
N'utilisez pas d'adaptateur.
N'utilisez pas de rallonge.
Ne pas suivre ces instructions peut entraîner un décès, un incendie ou un choc électrique.

- **Le cordon d'alimentation est débranché.**
Branchez-le dans une prise à trois broches mise à la terre. Voir «Contraintes électriques».
- **Un fusible ou un disjoncteur à retardement de la mauvaise capacité est en cours d'utilisation.**
Remplacez le fusible ou le disjoncteur à retardement avec un d'une capacité adéquate. Voir «Contraintes électriques».
- **Un fusible domestique a grillé, ou un disjoncteur s'est déclenché.**
Remplacez le fusible, ou réinitialisez le disjoncteur. Voir «Contraintes électriques».
- **Le bouton On/Off n'a pas été enfoncé.**
Appuyez sur ON/OFF.
- **Une panne de la puissance électrique locale.**
Attendez pour que l'alimentation électrique soit restaurée.

Le climatiseur a grillé les fusibles ou déclenché les disjoncteurs

- **Trop d'appareils électriques sont utilisés sur le même circuit.**
Débranchez et relocalisez les appareils électriques qui partagent le même circuit.
- **Vous essayez de redémarrer le climatiseur trop tôt après l'avoir éteint.**
Attendez au moins 3 minutes après avoir éteint le climatiseur avant d'essayer de le redémarrer.
- **Vous avez changé des modes.**
Attendez au moins 3 minutes après avoir éteint le climatiseur avant d'essayer de le redémarrer.

Le climatiseur semble trop fonctionner

- **Y a-t-il une porte ou une fenêtre ouverte?**
Garder les portes et les fenêtres fermés.
- **Le climatiseur actuel remplace un modèle plus ancien.**
L'utilisation de composants plus efficaces peut provoquer un fonctionnement plus long du climatiseur par rapport au modèle plus ancien, mais l'énergie totale consommée sera inférieure. Les climatiseurs les plus récents n'émettent pas le «souffle» d'air froid auquel vous pouvez être accoutumé avec les unités plus anciennes, mais cela ne signifie pas que la capacité de refroidissement ou l'efficacité est moindre. Référez-vous à l'évaluation d'efficacité (EER) et à l'évaluation de capacité (en Btu/h) inscrites sur le climatiseur.
- **Le climatiseur est dans une pièce très encombrée, ou des appareils électriques produisant de la chaleur sont en cours d'utilisation dans la pièce.**
Utilisez des ventilateurs extracteurs lorsque vous cuisinez ou que vous vous baignez et essayez de ne pas utiliser d'appareils électriques produisant de la chaleur pendant les périodes les plus chaudes de la journée. Les climatiseurs portables sont conçus comme des suppléments pour refroidir des zones locales au sein d'une pièce. Un climatiseur à plus grande capacité peut être nécessaire, selon la taille de la pièce qui est refroidie.

Les climatiseurs fonctionnent seulement pendant une courte période, mais la pièce n'est pas fraîche

- **La température de réglage est proche de la température de la pièce.**
Réduisez la température réglée. Voir «Utilisation du Climatiseur Local».

Affichage d'un code d'erreur

- **Si l'appareil affiche le code erreur E5, le réservoir d'eau est plein.**
Vidangez l'eau, voir «Vidange du climatiseur». Après la vidange, l'appareil peut à nouveau fonctionner.
- **Si l'unité affiche le code d'erreur E1/E2/E3/E4/E6/E7/E9/EA**
veuillez contacter le service clientèle.

Le climatiseur fonctionne, mais ne refroidit pas

- **Le filtre est sale ou obstrué par des débris.**
Nettoyez le filtre.
- **La sortie d'air est bloquée.**
Dégagez la sortie d'air.
- **La température réglée est trop élevée.**
Réduisez la température réglée.

Les cycles du climatiseur s'arrêtent sans arrêt.

- **Le climatiseur n'est pas convenablement dimensionné pour votre pièce.**
Vérifiez les capacités de refroidissement de votre climatiseur portable.

Les climatiseurs portables sont conçus comme des suppléments pour refroidir des zones locales au sein d'une pièce.

- **Le filtre est sale ou obstrué par des débris.**
Nettoyez le filtre.
 - **Il y a une chaleur excessive ou de l'humidité, une marmite en cuisson ou des douches ouvertes, etc. dans la pièce.**
Utilisez un ventilateur pour extraire la chaleur ou l'humidité de la pièce. Essayez de ne pas utiliser d'appareils électriques produisant de la chaleur pendant les périodes les plus chaudes de la journée.
 - **Les persiennes sont bloquées.**
Installez le climatiseur à un endroit où les persiennes sont exemptes de rideaux, de stores, de mobilier, etc.
-